Amtliche Anzeigen **Stadt Chur**

15. Oktober 2021 | Nr. 41

Gemeinderat

Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat sich an seiner Sitzung vom 7. Oktober 2021 mit folgenden Geschäften befasst:

1. **Protokoll der Sitzung vom 2. September 2021**
   Das Protokoll der letzten Sitzung wird einstimmig genehmigt.

2. **Auftrag Angela Carigiet Fitzgerald und Mitunterzeichnende betr. «Öffentliche Nutzung Schloss Haldenstein»; Bericht**
   Der Auftrag wird einstimmig überwiesen.

3. **Auftrag SP-Fraktion und Mitunterzeichnende betr. Schaffung eines zusätzlichen städtischen Fonds Coronavirus (COVID-19) für Kleingewerbe und Kleinhandelsgeschäfte in der Stadt Chur; Bericht**
   Der Auftrag wird mit 12 zu 7 Stimmen abgelehnt.

4. **Interpellation Fraktion Freie Liste Verda und Mitunterzeichnende betr. «Pestizide im Wald»; Antwort**
   Die Interpellanten erklären sich als von der Antwort des Stadtrates befriedigt.

5. **Jahresrechnung 2020 Wohnbaugenossenschaft der Stadt Chur (WSC); Kenntnisnahme**
   Von der Jahresrechnung und dem Jahresbericht 2020 der Wohnbaugenossenschaft der Stadt Chur (WSC) wird Kenntnis genommen.

6. **Jahresbericht 2020 Stadtbibliothek; Kenntnisnahme**
   Vom Jahresbericht 2020 der Stadtbibliothek wird Kenntnis genommen.

7. **Jahresbericht 2020 Chur Tourismus; Kenntnisnahme**
   Vom Jahresbericht 2020 von Chur Tourismus wird Kenntnis genommen.

8. **Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2019/20 Bergbahnen Chur-Dreibündenstein AG; Kenntnisnahme**
   Vom Geschäftsbericht und der Jahresrechnung 2019/20 der Bergbahnen Chur-Dreibündenstein AG wird Kenntnis genommen.

Der neue Zunftbrunnen im Anflug. Morgen wird er offiziell an der Poststrasse eingeweiht. *Bild zVg*

9. **Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2020 GEVAG; Kenntnisnahme**
   Vom Geschäftsbericht und der Jahresrechnung 2020 des GEVAG wird Kenntnis genommen.

10. **Botschaft Haus Arcas 1 (HA1): Umbau- und Instandstellungsarbeiten**
    Der Gemeinderat stimmt dem Antrag Hegner (SVP), die Botschaft gesamthaft zurückzuweisen und dem Gemeinderat neu zu unterbreiten, mit 11 zu 9 Stimmen zu.

11. **Botschaft Initiative für bezahlbare KITAS**
    1. Die «Initiative für bezahlbare KITAS» wird im Sinne einer allgemeinen Anregung einstimmig für gültig erklärt.
    2. Die «Initiative für bezahlbare KITAS» wird der Volksabstimmung mit 13 zu 7 Stimmen zur Ablehnung empfohlen.
    3. Der Gegenvorschlag des Stadtrates wird der Volksabstimmung mit 16 zu 1 Stimmen bei 3 Enthaltungen zur Annahme empfohlen.

12. **Botschaft Situationsanalyse der Strassenprostitution in Chur, vorwiegend im Rossbodengebiet, in Bezug auf Sicherheits- und Gesundheitsmassnahmen für die Sexarbeitenden; Kenntnisnahme**
    1. Der Bericht des Stadtrates wird zur Kenntnis genommen.
    2. Aufgrund der geringen Anzahl von Sexarbeitenden und der hohen zu erwartenden Kosten für Lösungen mit Aufenthaltsräumen wird eine einfachere Variante mit beheizter Toilette im Sinne einer Testphase für die Dauer von maximal sechs Monaten zu Gesamtkosten von Fr. 32 500.– (+/–25 %) im Rossbodengebiet einstimmig genehmigt.
    3. Nach positiver Auswertung der Testphase oder bei stark steigender Nachfrage lehnt der Gemeinderat mit 12 zu 8 Stimmen ab, zur Umsetzung weiterer Massnahmen entsprechende Mittel im Sinne der Erwägungen zur Verfügung zu stellen.
    4. Der Auftrag Xenia Bischof und Mitunterzeichnende betreffend «Situationsanalyse der Strassenprostitution in Chur, vorwiegend im Rossbodengebiet, in Bezug auf Sicherheits- und Gesundheitsmassnahmen für die Sexarbeitenden» wird mit 15 zu 5 Stimmen als erledigt abgeschrieben.

13. **Botschaft Antrag Good auf Direktbeschluss für Senkung Steuerfuss natürliche Personen auf 87 %**
    Der Gemeinderat stimmt dem Antrag des Präsidenten der Geschäftsprüfungskommission, gemäss Art. 25 Geschäftsordnung für den Gemeinderat aus formellen Gründen nicht auf den Antrag einzutreten, mit 11 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltung zu. Er tritt somit nicht auf das Geschäft ein und es wird als erledigt von der Traktandenliste abgeschrieben.

14. Fragestunde gemäss Art. 61 Geschäftsordnung

Die Fragen von Gemeinderätin Xenia Bischof (SP) betreffend Pflastersteine am Hegisplatz und Süsswinkelgasse zum Marsöl werden durch Stadträtin Sandra Maissen beantwortet.

Die Fragen von Gemeinderat Peter Portmann (Die Mitte) betreffend Schleichender Abbau des Angebots der Schweizerischen Post werden durch Stadtpräsident Urs Marti beantwortet.

Die Fragen von Gemeinderätin Angela Carigiet Fitzgerald (SP) betreffend Burg Haldenstein und Ruine Lichtenstein (Katzenburg) werden durch Stadträtin Sandra Maissen beantwortet.

15. Neuer Vorstoss

Antrag Direktbeschluss SP-Fraktion und Mitunterzeichnende betr. Einführung Redezeitbeschränkung

Der Wortlaut der neu eingegangenen Vorstösse kann auf www.chur.ch unter Über Chur → Gemeinderat → Gemeinderatsgeschäfte eingesehen werden.

Beschwerde

Gegen diese Beschlüsse kann innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

Stadtkanzlei

Hundetaxe für das Jahr 2022

Beschluss

1. Die Hundetaxe für das Jahr 2022 beträgt unverändert Fr. 150.–. Die Pflicht zur Anmeldung und Bezahlung der Taxe für junge Hunde beginnt ab dem 4. Lebensmonat und wird pro rata erhoben.
2. Gegen diesen Entscheid kann innert 30 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

Einwohnerdienste

Krankenversicherungspflicht

Jede Person mit Wohnsitz in der Schweiz muss sich innert drei Monaten nach der Wohnsitznahme oder der Geburt in der Schweiz für Krankenpflege versichern oder von ihrer gesetzlichen Vertreterin bzw. ihrem gesetzlichen Vertreter versichern lassen (Bundesgesetz über die Krankenversicherung KVG, Art. 3).

Eine Befreiung von dieser Versicherungspflicht ist unter ganz bestimmten, eng umschriebenen Voraussetzungen für einige Personengruppen möglich. Diese hier näher auszuführen, wäre zu umfangreich. Daher bitten wir Sie, die Informationen und die entsprechenden Gesuchsformulare auf der Website der Stadt Chur www.chur.ch mit dem Suchbegriff «Krankenversicherungspflicht» abzurufen.
Oder wenden Sie sich mit Fragen direkt an die Einwohnerdienste, Tel. 081 254 41 56.

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

Stadtpolizei

Nächtliches Dauerparkieren auf öffentlichem Grund

Das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund in der Stadt Chur ist bewilligungspflichtig. Die rechtliche Grundlage bildet die Verordnung über das nächtliche Dauerparkieren vom 1. August 1981. Diese Verordnung hält fest, dass Fahrzeughalter, die ihre Fahrzeuge während der Nacht nicht auf einem privaten Parkplatz abstellen, als gebührenpflichtig gelten.
Die monatliche Gebühr beträgt pro Fahrzeug Fr. 50.–. Bewilligungen stellt die Stadtpolizei Chur, Gewerbepolizei, Kornplatz 10, aus.

Verkehrsanordnung

Gestützt auf Art. 3 Abs. 4 SVG in Verbindung mit Art. 107 Abs. 1 SSV sowie Art. 7 Abs. 3 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr verfügt die Stadtpolizei Chur:

1. Bei der Einmündung Falknisstrasse in die Neubruchstrasse sowie bei der Einmündung Falknisstrasse in die Splügenstrasse wird das Signal Nr. 3.01 «Stop» und die Bodenmarkierung Nr. 6.11 «Stop» angebracht. Auf der gegenüberliegenden Strassenseite wird jeweils ein Verkehrsspiegel installiert.
2. Nach Vollstreckbarkeit dieser Verfügung wird die Signalisation angebracht.
3. Gegen diese Verfügung kann schriftlich und begründet gemäss Art. 51 Abs. 2 Polizeigesetz der Stadt Chur (RB 411; PG) innert 10 Tagen nach Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde geführt werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsanordnungen hat.

Amtsblatt **Stadt Chur**
Redaktionsschluss:
jeweils am Mittwoch, 12 Uhr

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
  Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
- **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
  Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
- **Apotheken in der Stadt Chur**

Amavita-Apotheke **Tel. 058 878 15 10**
Bahnhofsunterführung
*Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn-und Feiertage 8.00–18.00

Amavita-Apotheke Landi **Tel. 058 878 15 20**
Grabenstrasse 15
*Mo 9.00–18.30, Di-Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Apollo-Apotheke **Tel. 081 284 15 24**
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00

Apotheke Dr. Villa **Tel. 081 253 41 41**
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30

Coop Vitality Apotheke **Tel. 058 878 84 60**
Raschärenstrasse 35
*Mo–Fr 9.00–19.00,
Sa 9.00–18.00

Fortuna-Apotheke **Tel. 081 284 20 22**
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00

Giacometti-Apotheke **Tel. 081 284 18 18**
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.30–15.30

Grischuna-Apotheke **Tel. 081 252 80 80**
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00

Lacuna-Apotheke **Tel. 081 284 55 05**
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00

Loë Apotheke **Tel. 081 521 90 00**
Loëstrasse 170
*Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,
Sa 8.30–12.15

Medi Porta **Tel. 081 511 63 63**
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.00,
Sa 8.00–16.00

Montalin-Apotheke **Tel. 081 284 35 55**
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00

Raetus-Apotheke **Tel. 081 250 15 15**
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Fr 7.30–19.00
Sa 7.30–18.00

Steinbock-Apotheke **Tel. 081 252 26 80**
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00

*Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.

- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
  24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
- **Zahnärztlicher Notfalldienst**
  Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
- **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**
  Stadthaus, Masanserstrasse 2
  Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
  Wochenende und Feiertage:
  Tel. 081 254 47 66

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planauflage: 15. Oktober bis 4. November 2021
Auflageort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 4. November 2021 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft	Bauobjekt
Rhätische Bahn AG, Chur Vertreter: domenig ARCHITEKTEN AG, Chur	**Belmontstrasse 4, Kataster Nr. 5178** QP Lacuna 1, innere Umbauten und Anpassung Balkongeländer
Jakob Brunner, Flims Waldhaus, vertreten durch CAMINADA; Architekten ETH SIA, Trin	**Wingertweg 7, Kataster Nr. 3604** Abbruch Nebenbauten, Erweiterung Wohnhaus, wärmetechnische Dach- und Fassadensanierung, Anbau Tiefgarage sowie Wärmepumpenanlage mit Erdsonden
Shkelzen Maksuti, Haldenstein	**Gässli 11, Kataster Nr. 30280** Umgebungsanpassungen mit Neubau Futtermauern und Parkplätze im Freien
STWEG Loëstrasse 77, Chur	**Loëstrasse 77, Kataster Nr. 204** Wärmetechnische Dachsanierung
Gaudenz Gerber, Haldenstein	**Im Bofel, Kataster Nr. 30796** Neubau Mistplatzüberdachung und Sattelraum

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen, Öffentliche Planauflage

Vorlage Nr. S-176774.1 Transformatorenstation TS013 Rheinmühleweg 60 – Neubau der Transformatorenstation auf der Parzelle 4462 Koordinaten: 2759128/1192704

Beim Eidg. Starkstrominspektorat (ESTI) ist das oben aufgeführte Plangenehmigungsgesuch eingegangen.

Gesuchsteller
IBC Energie Wasser Chur, Felsenaustrasse 29, 7000 Chur

Öffentliche Auflage
Die Gesuchsunterlagen werden vom 15. Oktober 2021 bis am 15. November 2021 bei der Stadtverwaltung Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Empfang Departement Bau Planung Umwelt BPU (1. Obergeschoss) öffentlich aufgelegt. Einsichtnahme während der ordentlichen Öffnungszeiten.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42 bis 44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Einsprachen
Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppmenstrassese 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Während derselben Auflagefrist kann, wer nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen. Diese sind im Wesentlichen:
a. Einsprachen gegen die Enteignung;
b. Begehren nach den Artikeln 7–10 EntG;
c. Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
d. Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);
e. die geforderte Enteignungsentschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten verpflichtet. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden, Nutzniessungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutzniessungsgegenstandes entstehe Schaden.

Eidg. Starkstrominspektorat (ESTI)
Planvorlagen, Luppmenstrasse 1
8320 Fehraltorf

Amt für Energie und Verkehr Graubünden
Abteilung Energieproduktion und -versorgung

Bestattungen/Friedhöfe

Gräberabruf 2021 auf den Friedhöfen Araschgen, Fürstenwald, Hof, Masans und Totengut

Folgende Gräber werden auf Ende 2021 abgerufen:

Friedhof Araschgen
Reihengräber Erdbestattung
Todesjahr 1996 Erstbelegung Feld 1

Friedhof Fürstenwald
Reihengräber Erdbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 1
Reihengräber Urnenbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 2
Reihengräber Urnenbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 4
Kindergräber
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 5
Reihengräber Erdbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 6
Reihengräber Erdbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 9

Friedhof Hof
Reihengräber Erdbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 7

Friedhof Masans
Reihengräber Urnenbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 3

Friedhof Totengut
Reihengräber Urnenbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 1
Reihengräber Erdbestattung
Todesjahr 2001 Erstbelegung Feld 2

Die Grabmäler, Pflanzen usw. sind bis 31.12.2021 zu entfernen. Nach Ablauf der Frist verfügt die Stadt über die nicht entfernten Grabausstattungen (Art. 19 des Bestattungs- und Friedhofgesetzes der Stadt Chur). Die Grabmäler dürfen nur im Auftrag der Angehörigen abgeräumt werden. Wir bitten Sie, das Abräumen von Grabmälern der Stadtgärtnerei zu melden. Telefon 081 254 47 66.

Grün und Werkbetrieb

Werkbetrieb

Entsorgung von Tierkadavern und tierischen Nebenprodukten in der regionalen Tierkörpersammelstelle Chur

Aufgrund von Umbauarbeiten in der Tierkörpersammelstelle Reitnauerweg 31 in Chur bleibt die Sammelstelle von Montag, 18. Oktober 2021, bis Sonntag, 31. Oktober 2021, geschlossen.

In dieser Zeit nehmen die zwei Tierkörpersammelstellen Landquart (bei der ARA) und Bühler in Unterrealta die Tierkadaver und die tierischen Nebenprodukte entgegen.

Besten Dank für Ihre Mitarbeit und Ihr Verständnis. Falls Sie diesbezüglich Fragen haben sollten, kontaktieren Sie uns bitte unter der Telefonnummer 081 254 47 59.

Amtliche Meldungen an:
stabla@somedia.ch

Kirchen Chur

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter www.chur-reformiert.ch

An den Gottesdiensten in unseren Kirchen sind max. 50 Personen (Masanserkirche 35) zugelassen. Das Vorweisen eines Covid-Zertifikats entfällt. Es besteht Maskenpflicht, auch beim Singen.

Sonntag, 17. Oktober
Martinskirche
10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Erich Wyss
Predigttext: Kohelet 12,1-7
Taufe von Finn Eichenberger und Raùl Antonio Otero Martinez

Comanderkirche
10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrerin Gisella Belleri
Thema: «Ehe – Gott grenzt nicht aus.»; 1. Kor 13

Kirche Masans
10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Daniel Wieland
Thema: «Freude an Gott – einst und heute»; Ps 85
Taufe von Ronja Bundi

Kollekte: Mission 21 – Missionskollekte

Kantonsspital Graubünden,
Raum der Stille, Haus C, 12. Stock
10.00 Uhr **Gottesdienst im Kantonsspital**
Pfarrer Jörg Büchel

Mittwoch, 20. Oktober
Masans, Kirchgemeindesaal
19.15 Uhr **Frauen feiern Gottesdienst**
Thema: «Achtsamkeit»

Abdankungen
Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Seelsorge
Falls Sie ein Seelsorgegespräch wünschen, wenden Sie sich bitte an eine unserer Pfarrpersonen oder rufen Sie folgende Telefonnummer an: 081 252 39 40.

Begegnungscafé
Di, 19.10., 9 bis 11 Uhr, Comanderzentrum, Heute mit Cornelia Zogg und Sylvia Gautschi: So funktioniert «Tischlein-deck-dich».
Teilnahme mit Covid-Zertifikat.

Frauenarbeitskreis Comander
Di, 19.10., 14 bis 16 Uhr, Comanderzentrum, Frauenarbeitskreis – Stricken und Verkauf

Mittagessen für Seniorinnen und Senioren
Mi, 20.10., 12 Uhr, Comanderzentrum,
Anmeldung (inkl. Dauergäste) zwingend erforderlich bis Montag vor dem Essen beim kirchlichen Sozialdienst, Tel. 081 252 27 04 (Anrufbeantworter)

Frühgebet
Do, 21.10., 6.45 bis 7.15 Uhr, Comanderzentrum

Wanderung für Seniorinnen und Senioren
Do, 21.10., Abschlusswanderung. Je nach Schneeverhältnissen in den Bergen. Anfrage ab Montag, 18. Oktober, bei Marianne Stauber marianne.stauber@bluewin.ch oder 076 200 53 44

Öffnungszeiten Verwaltung
Während den Schulferien vom 11.–24.10.2021 ist das Sekretariat wie folgt geöffnet:
Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

Kirchlicher Sozialdienst
Sprechstunden: Dienstag 9 bis 11 Uhr; Mittwoch, 16 bis 18 Uhr; Donnerstag, 9 bis 11 Uhr. Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr. Telefon 081 252 27 04. Termine nach Vereinbarung (Sennensteinstrasse 26).

Masans – Revision Glockenanlage
Aufgrund einer Revision der Glockenanlage fällt das Glockengeläut in Masans vom 25.10.2021 bis 3.12.2021 aus, und die Kirchenuhr steht still.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 17. Oktober
Kein Gottesdienst in Passugg

Pfarramt:
Pfarrerin Simone Straub
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch
Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage www.kathkgchur.ch

Corona-Massnahmen:
– Für die Wochenendgottesdienste gilt die 3G-Zertifikatspflicht.
– An sämtlichen Werktagsgottesdiensten in allen drei Pfarreien sowie am Sonntagabendgottesdienst in der Kathedrale können max. 50 Personen teilnehmen. Für diese Gottesdienste gelten die Maskenpflicht und die Einhaltung der Abstände. Zudem müssen die Personendaten aufgenommen werden.

DOMPFARREI (Kathedrale)
Samstag, 16. Oktober
6.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit Hof 14
18.00 Uhr hl. Messe
Sonntag, 17. Oktober
7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe
18.00 Uhr hl. Messe
Kollekte: Diener der Armen der Dritten Welt
Montag, 18. Oktober
6.30 Uhr hl. Messe
Dienstag, 19. Oktober
9.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe
Mittwoch, 20. Oktober
6.30 Uhr hl. Messe
Donnerstag, 21. Oktober
6.30 Uhr hl. Messe
8.00 Uhr hl. Messe
Freitag, 22. Oktober
6.30 Uhr hl. Messe
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI
Samstag, 16. Oktober
16.30 Uhr hl. Messe
in der Friedhofskapelle Daleu
Sonntag, 17. Oktober
10.00 Uhr hl. Messe
in der Friedhofskapelle Daleu
19.00 Uhr hl. Messe
in der Friedhofskapelle Daleu
Kollekte: Kirche in Not

Aufgrund von Sanierungsarbeiten finden in der Erlöserkirche vom 11. bis 22. Oktober keine Gottesdienste statt.

HEILIGKREUZPFARREI
Samstag, 16. Oktober
18.30 Uhr hl. Messe
Sonntag, 17. Oktober
10.30 Uhr hl. Messe
Kollekte: Priesterseminar St. Luzi
Dienstag, 19. Oktober
18.30 Uhr hl. Messe
Donnerstag, 21. Oktober
9.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Rosenkranz

KAPELLE KREUZSPITAL
Samstag, 16. Oktober
15.00 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE
DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE
Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83
Sprechstunden: Di, 14–16 Uhr und Mi, 9–11 Uhr übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

stabla@somedia.ch

focusC

Willkommen in unserer Kirche
Calandastr. 38, Chur, www.focusc.ch

Sonntag, 17. Oktober
10.00 Uhr Gottesdienst
Live und Livestream
Kidstreff
Übersetzung auf Anfrage E/F/P

Kirche Haldenstein

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Sonntag, 17. Oktober
Gottesdienst in der Region.
Sonntag, 24. Oktober
10.00 Uhr Gottesdienst zum Herbstfest mit Abendmahl; Orgel Ksenia Golub
Predigt Pfr. Becker zu Lukas 24, 13-36: «Da wurden ihnen die Augen geöffnet ... und er verschwand.»

Amtswochen:
11.–15. Oktober: Pfrn. Constanze Broelemann: 079 823 45 93 (Chur), 081 655 10 15 (Büro Almens)

18.–21. Oktober: Pfrn. Evelyn Cremer (Trimmis): 081 353 71 56 oder 078 653 01 03.

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9 bis 18 Uhr) zugänglich.

Voranzeige Kirchgemeindeversammlung
(Budget und neue Kirchgemeindeordnung)

Die Kirchgemeindeversammlung findet am Donnerstag, 4. November 2021, um 20.15 Uhr in der Kirche unter Einhaltung der Coronaregeln statt. (Ab 50 Personen Zertifikat, sonst Maskenpflicht und Abstand). Die Traktanden zu dieser Versammlung erhalten Sie mit dem nächsten Gemeindebrief und werden eine Woche vorher im Amtsblatt publiziert. Der Entwurf der neuen Kirchgemeindeordnung liegt ab dem 10. Oktober in der Kirche auf. Wir freuen uns, wenn Sie dieses Datum reservieren.

Der Vorstand und Pfarrer Simon Becker.

Kirchen Maladers

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Maladers

Sonntag, 17. Oktober
Kein Gottesdienst in Maladers

Pfarramt:
Pfarrerin Simone Straub
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch
Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lüen

Samstag, 16. Oktober
Kein Gottesdienst
Sonntag, 17. Oktober
Kein Gottesdienst

Zertifikatspflicht Coronavirus
Gottesdienste und Bestattungen in Innenräumen mit einer Personenzahl bis 50 Personen können weiterhin ohne Zertifikatspflicht durchgeführt werden. Maske, Abstand und Erfassung der Kontaktdaten sind obligatorisch.

Kaplan Dieter Kaufmann
Alte Schanfiggerstrasse 7
7000 Chur
Tel. 078 967 36 14
E-Mail: kpldwk@yahoo.de

Verschiedenes

Selbsthilfe Graubünden

– Beratung von Einzelpersonen, Fachstellen und Institutionen zum Thema Selbsthilfe
– Vermittlung von Kontakten zu bestehenden Gruppen und/oder Fachstellen
– Beratung von Betroffenen bei der Gründung von Selbsthilfegruppen

Kontakt:
Selbsthilfegraubünden
Reichsgasse 25, 7000 Chur
E-Mail: kontakt@selbsthilfegraubuenden.ch
Internet: www.selbsthilfegraubuenden.ch

Alzheimer Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information zu allen Fragen im Zusammenhang mit Demenz
– Gesprächsgruppen für Angehörige
– Café Zeitlos jeden 3. Mittwoch in Chur
– Aus- und Weiterbildungsangebote

Kantonales Alzheimertelefon 081 253 91 40

Alzheimer Graubünden
Poststrasse 9, 7000 Chur
Tel. 081 253 91 42
Info.gr@alz.ch
www. alz.ch/gr

Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters
Beratung und Information für
– Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
– Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
– Fachpersonen

Coaching für
– Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
– Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen
– Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
– Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder
– Kindergruppe Zwärgriisa
– Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
– Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:
Blaues Kreuz Beratungsstelle
Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37
beratung@blaueskreuz.gr.ch
Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag
www.blaueskreuz.gr.ch

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden
– Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
– Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und
Sehbehindertenverband SBV
Beratungsstelle Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
Tel. 081 257 10 00
beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch
www.sbv-fsa.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)
Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:
– Computerproblemen
– Handys und iPhone
– Internet und E-Mail
– Finanzen und Ruhestand
Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:
Seniorenakademie Graubünden
Ringstrasse 90, 7004 Chur
Tel. 081 250 20 50
info@senak.ch, www.senak.ch

incontro chur
Der Treff von und für Seniorinnen und Senioren

incontro chur ist der selbstverwaltete Begegnungstreff von und für Seniorinnen und Senioren. Spielen, jassen, plaudern, zuhören: Das und noch vieles mehr ist im incontro café möglich. Wir treffen uns jeweils am Dienstag- und Donnerstagnachmittag von 14 bis 16.30 Uhr Seniorenzentrum Rigahaus an der Gürtelstrasse 90 in Chur. Wir führen zudem regelmässig Veranstaltungen durch (Anmeldung erforderlich). Beginn jeweils um 14 Uhr.

Nächste Anlässe:
28. Oktober: Jassturnier mit französischen Karten.
25. November: «Bhutan – Land des Donnerdrachens» Reisebericht von Susanna Sigrist Moser.

Sowohl für das Café als auch für die Veranstaltungen besteht Covid-Zertifikatspflicht.
Anmeldung und weitere Informationen unter www.incontro-chur.ch / info@incontro-chur.ch

Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:
– Verständigungskurse «besser hören – besser verstehen»
  Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
  Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 078 875 42 74
– Vermietung von Ringleitung
– Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com
www.pro-audito.ch/vereine

Pro Infirmis

Fachorganisation für Menschen mit Behinderung und Angehörige.

Sozialberatung:
Umfassende und kostenlose Beratung in den Bereichen Sozialversicherungen, Finanzen, persönliche und familiäre Anliegen, Arbeit, Wohnen, Schule, Entlastung, Hilfsmittel und mehr.

Assistenzberatung:
Menschen mit einer Behinderung, die ihr Leben in den eigenen vier Wänden selbstbestimmt führen möchten, werden im Bereich der persönlichen Assistenz beraten.

Begleitetes Wohnen:
Erwachsene mit einer IV-Berechtigung, die in einer eigenen Wohnung leben, werden in alltagspraktischen Fragen unterstützt und begleitet.

Bildungsklub:
Kursangebot für Erwachsene mit kognitiver Beeinträchtigung zur Erweiterung der Kompetenzen in der Lebensgestaltung.

Fachstelle Hindernisfreies Bauen:
Beratung von Betroffenen, Angehörigen und Fachpersonen zu Fragen des hindernisfreien Bauens.

Eurokey:
Das Schlüssel- und Schliesssystem für hindernisfreie Einrichtungen in der Schweiz und Teilen Europas.

Infos und Terminvereinbarungen:
Pro Infirmis Graubünden
Engadinstrasse 2
7000 Chur
Telefon 058 775 17 17
graubuenden@proinfirmis.ch
www.proinfirmis.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Das SRK Graubünden setzt sich mit vielfältigen Angeboten in sozialer Integration, Bildung und Entlastung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen ein.

Entlastung:
– Kinderbetreuung zu Hause KBH: Die Kinderbetreuerinnen des SRK Graubünden springen auf Anfrage ein, wenn Kinder krank sind oder Eltern eine schwierige Zeit durchmachen
– Babysitting SRK: Jugendliche SRK-Babysitter ermöglichen Eltern kurze Verschnaufpausen
– Ponte: Rotkreuz-Freiwillige begleiten betreuende und pflegende Angehörige und Familien und helfen beim Vernetzen mit bestehenden Angeboten
– Rotkreuz-Notrufsystem: Der einfach bedienbare Notruf sorgt für mehr Sicherheit und Unabhängigkeit in den eigenen vier Wänden
– Rotkreuz-Fahrdienst für medizinische Fahrten: Freiwillige fahren betagte oder behinderte Menschen zum Arzt, in die Therapie oder ins Spital

Soziale Integration:
Das SRK Graubünden engagiert sich im Bereich der Arbeitsintegration von Langzeitstellenlosen (Fachstelle für Arbeitsintegration – Werknetz) sowie bei der Alltagsintegration von Flüchtlingen (eins zu eins und peer to peer.).

Bildungsangebote und Beratungen:
– Aus- und Weiterbildungen im Bereich Pflege, Gesundheit, Selbstkompetenz, Babysitting
– Beratungsstelle für Schuldenfragen BSG: die Beratungsstelle berät verschuldete Personen in Finanz- und Budgetfragen
– Patientenverfügung SRK: Fundierte Beratung und Erstellung einer Patientenverfügung

Rotes Kreuz Graubünden
Steinbockstrasse 2,
7000 Chur
081 258 45 84
info@srk-gr.ch
www.srk-gr.ch

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/Psychisch-Kranken

Postfach, 7208 Malans
Kontakttelefon: 081 353 71 01
vask.Graubünden@bluemail.ch
www.vaskgr.ch

Krebsliga Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information
Begleitung durch
– fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
– Kurse/Seminare/Therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
– Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche
Beratung und Unterstützung bei
– sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
– beruflicher Wiedereingliederung
– finanziellen Notlagen
Information und Öffentlichkeitsarbeit
– zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitations-Angebot
– durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventions-Kampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden
Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur
Tel. 081 300 50 90
info@krebsliga-gr.ch, www.krebsliga-gr.ch

Caritas Graubünden

Caritas Graubünden unterstützt armutsbetroffene Menschen im Kanton Graubünden.

Caritas Markt:
Im Caritas Markt können Personen mit einem geringen Budget Lebensmittel und gewisse Non-Food-Produkte zu Tiefpreisen kaufen.
Zum Einkauf berechtigt sind Personen mit einer KulturLegi oder einer Caritas-Markt-Karte.
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 9 bis 18 Uhr durchgehend
Samstag: 9 bis 12 Uhr
Adresse: Tittwiesenstrasse 27, 7000 Chur
Telefon: 081 252 64 44

Caritas Center:
Im Caritas Center findet man kostengünstige Kleidung, Geschirr, Bücher und noch viele weitere Gegenstände.
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 8.30 bis 18 Uhr durchgehend geöffnet
Samstag: 9 bis 12 Uhr
Adresse: Scalettastrasse 7, 7000 Chur
Telefon: 081 285 11 47

Neumacherei:
In der Neumacherei werden alte Gegenstände in neue Gebrauchs- Design- oder Kunstobjekte umgewandelt sowie Rohstoffe und Bauteile aus Entsorgungsgegenständen gewonnen.
Öffnungszeiten Warenannahmen:
Montag und Dienstag:
9 Uhr bis 12 Uhr und von 13 Uhr bis 15 Uhr
Mittwoch: 9 Uhr bis 12 Uhr
Adresse: Wiesentalstrasse 7, 7000 Chur
Telefon: 081 353 10 17

KulturLegi:
Mit einer KulturLegi erhalten Personen aus den Gemeinden Chur und Domat/Ems Rabatte auf Freizeitangebote. Die KluturLegi-Karte kann bei der Caritas Administration bezogen werden.
Adresse: Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur
Telefon: 081 258 32 58

Spielgruppe «cricri»
In der Spielgruppe «cricri» werden Kinder für einen kleinen Beitrag betreut.
Anmeldung: 079 773 81 48

Togehter:
«Together» bietet Müttern und ihren Kindern die Möglichkeit, spielerisch Deutsch zu lernen.
Anmeldung: 079 773 81 48

Schreibdienst:
Beim Verfassen von Lebensläufen, Bewerbungen und Briefen sowie dem Ausfüllen von Formularen unterstützen wir Sie gerne.
Öffnungszeiten Büro:
Montag–Freitag:
8 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr
Adresse: Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur
Telefon: 081 258 32 58
E-Mail: info@caritasgr.ch
Webseite: www.caritasgr.ch

Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein

Bahnhofstrasse 15, 7310 Bad Ragaz
www.rheumaliga.ch/sgfl
Geschäftsstelle/Bewegungskurse
Tel. 081 302 47 80
E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch
Beratungsstelle
Tel. 081 511 50 03
E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörigen können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die freiwillige, unentgeltliche Beratung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.
Die Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten sie bei der Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein und im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Unter Einhaltung der aktuellen Corona Schutzmassnahmen finden in Chur und Umgebung folgende Kurse und Veranstaltungen wieder statt:

Aquawell
– die Wassergymnastik der Rheumaliga
mittwochs, 11.45 bis 12.30 Uhr
freitags, 9.30 bis 10.15 Uhr
Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin
für Nichtschwimmer geeignet, fortlaufende Kurse, Einstieg nach Absprache jederzeit möglich, Gratis-Probelektion nach Absprache
Auskunft und Anmeldung:
Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,
E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Yoga
– angepasste Yogaform der Rheumaliga
Das von der Rheumaliga angebotene Yoga ist grundsätzlich für alle Menschen geeignet. Dieser Kurs ist jedoch speziell auf die Bedürfnisse von Menschen mit Schmerzen, Rheuma, Schulter- und Rückenbeschwerden ausgerichtet. Unter der fachkundigen Leitung einer diplomierten Yogalehrerin praktizieren die Teilnehmenden eine angepasste Yogaform.
donnerstags, 8 bis 9.15 Uhr (Fortgeschrittene) und 9.45 bis 11 Uhr (Anfänger/innen)
Leitung: Katrin Walser, Yogalehrerin
donnerstags, 18.30 bis 19.45 Uhr und 20 bis 21.30 Uhr (Fortgeschrittene)
Leitung: Vanessa Birri, Yogalehrerin
und Katrin Walser, Yogalehrerin
Auskunft und Anmeldung:
Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,
E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

NEU EverFit
– Bewegung und Balance im Alter
Das Bewegungsangebot richtet sich an Seniorinnen und Senioren, die fit sein und bleiben möchten.
Das Training berücksichtigt alle konditionellen Faktoren, angepasst an ältere Menschen, insbesondere Kraft, Gleichgewicht und Dual-Task-Fähigkeiten. Im Vordergrund steht die Sturzprävention. Die Instruktion eines Heimprogrammes und ergänzende Informationen komplettieren das Training, welches jeweils um 14 Uhr startet und eine Stunde dauert.
EverFit macht Spass und findet unter fachkundiger Leitung jeweils montags und freitags in Bad Ragaz statt. Der Einstieg ist nach Anmeldung jederzeit möglich. Eine Schnupperlektion ist gratis.
Weitere Informationen finden Sie unter
www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse
Auskunft und Anmeldung:
Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,
E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Ausstellungen der Alltagshilfen
Am Dienstag, 26. Oktober 2021, sind Sie herzlich zu unseren Ausstellungen der Alltagshilfen eingeladen. An der Ausstellung erhalten Sie Gelegenheit, einen grossen Teil der Hilfsmittel aus unserem Sortiment auszuprobieren, zu testen und zu bestellen. Der Showroom an der Bahnhofstrasse 15 in Bad Ragaz ist dann jeweils von 14 bis 17 Uhr geöffnet.
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.
Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,
E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch
Weitere Informationen und Daten finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Fachreferate – Lebensqualität trotz Rheuma und Schmerzen
2021 finden wieder regelmässig Fachreferate mit unterschiedlichen Inhalten statt. Die Vortragsreihe richtet sich an Rheumabetroffene, Menschen mit chronischen Schmerzen und ihre Angehörigen. Durch die Fachreferate erhalten die Teilnehmenden die Möglichkeit, sich in einer kleinen Gruppe mit den Herausforderungen von schmerzhaften Rheumaerkrankungen auseinanderzusetzen.

Die nächsten Daten:
– **9. November ab 19 Uhr** – «Gibt es eine Rheuma-Ernährung? Welche Nahrung hilft?»
Um eine Anmeldung wird gebeten.
Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,
E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch
Weitere Informationen finden Sie unter
www.rheumaliga.ch/sgfl

Medizinische Progressive Muskelentspannung (med. PME) – das körpernahe Entspannungsverfahren
In sieben Kurslektionen lernen Sie die für Schmerzbetroffene modulierte, medizinische Progressive Muskelentspannung (med. PME) nach Jakobsen. Die einfach zu erlernende Entspannungstechnik können Sie täglich zu Hause selbst anwenden.

Der Kurs wird 2022 an folgenden Daten durchgeführt:
Block-Kurs A: 17. und 31.5., 14. und 28.6., 12. und 26.7. und 9.8.2022
Kurs 1: jeweils ab 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr
Kurs 2: jeweils ab 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Block-Kurs B: 27.9., 11. und 25.10, 8. und 22.11., 6. und 20.12.2022
Kurs 1: jeweils ab 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr
Kurs 2: jeweils ab 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Einzelkurs jederzeit möglich. Zeitpunkt nach Absprache
Die Anmeldung gilt für alle sieben Kursanlässe. Einzelne Abende können nicht separat gebucht werden.
Auskunft und Anmeldung:
Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,
E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch
Weitere Informationen finden Sie unter
www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse
Neben den oben aufgeführten Kursblöcken sind auch Einzelkurse jederzeit möglich, Preis nach Absprache.

Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause
Bei Schmerzen oder Bewegungseinschränkungen können kleine Dinge im Alltag grosse Hürden sein. Die Rheumaliga hält mit der «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ein Angebot in der Region bereit, damit Betroffene länger und selbstständiger zu Hause wohnen können.
Am Beratungsgespräch in ihrem Heim eruieren Sie gemeinsam mit den Mitarbeitenden der regionalen Rheumaliga, die individuellen Schwierigkeiten und Herausforderungen in ihrem Alltag und welche Produkte Abhilfe schaffen können. Einige Produkte können am Beratungsgespräch und vor der Bestellung ausprobiert werden.
Für die «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ist eine Terminvereinbarung erforderlich.
Kontakt:
Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,
E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch
Weitere Informationen finden Sie unter
www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Fachgeleitete Selbsthilfegruppe in Bad Ragaz
Selbsthilfegruppe für Betroffene von Rheuma und chronischen Schmerzen. Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen, jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.
Daten: 2. November und 7. Dezember 2021, jeweils 18 bis 19 Uhr
Um eine Anmeldung wird gebeten.
Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,
E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch
Weitere Informationen finden Sie unter
www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Rheuma(tix)-Selbsthilfegruppe Chur und Umgebung
Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen, jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.
Direkter Kontakt zur Gruppe
Bruno Tanner, Tel. 078 620 42 46
Sprachen: Deutsch, Italienisch, Französisch, Romanisch, Englisch, Spanisch
Die Treffen finden nach individueller Absprache statt.

Gourmet-Anlässe: Kochkurs bei der Migros Klubschule Chur
Die Ernährung hat Einfluss auf rheumatische Beschwerden. Mehr zum Thema Ernährung erfahren Sie an den Gourmet-Anlässen, welche die Klubschule Migros in Chur durchführt.
Anmeldung bei Klubschule Migros Chur, kostenpflichtig.
Die Daten und weitere Informationen finden sie unter www.klubschule.ch/chur
und www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Procap Grischun

Selbsthilfeorganisation für Menschen mit Handicap

Rechtsberatung:
Wir vertreten die Rechte im Umgang mit Sozialversicherungen für unsere Mitglieder.
Procap Grischun bietet ihren Mitgliedern Beratung und juristische Unterstützung an. Die Dienstleistungen der Rechtsberatung stehen allen Mitgliedern kostenlos zur Verfügung. Für Nicht- und Neumitglieder gibt es eine Sonderregelung. Das Angebot beschränkt sich auf das Sozialversicherungsrecht und umfasst keine Fragen anderer Rechtsgebiete.

Unsere Dienstleistungen:
– Umfassende und unentgeltliche Beratung im Bereich Sozialversicherungen
– Vier regionale Beratungsstellen für allgemeine Fragen im Zusammenhang mit Behinderungen
– Ausflüge / Freizeitaktivitäten
– Ausbildung / Kurse
– Ferien- und Sportangebote

Mitgliedschaft:
Der Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 50.–. Auch als Solidarmitglied können Sie unseren Verband unterstützen und von den Angeboten profitieren.

Kontakt:
Geschäfts- und Beratungsstelle
Alexanderstrasse 8
7000 Chur
Tel. 081 253 07 07
E-Mail: info@procapgrischun.ch
Internet: www.procapgrischun.ch

Pro Senectute Graubünden

Pro Senectute Graubünden setzt sich dafür ein, dass ältere Menschen ein möglichst selbstbestimmtes Leben führen können. Als Kompetenzzentrum fürs Alter(n) in Graubünden sind wir da für ältere Menschen und ihre Angehörigen, für den Kanton, für die Gemeinden und für die Institutionen.
– Mit unserer **Sozialberatung** schaffen wir wieder Perspektiven. Wir bieten Beratungen und Informationen zu Altersfragen, insbesondere zu den Themenbereichen Finanzen, Gesundheit, Wohnen und Lebensgestaltung.
– Mit unserer **Beratung in Finanz- und Nachlassfragen** zeigen wir unabhängig, kompetent und kostenlos Möglichkeiten zur Regelung Ihrer finanziellen Situation auf.
– Mit unseren **Projekten** unterstützen wir Behörden und Interessengruppen in der Umsetzung der Anliegen in ihrem Lebensraum.
– Mit **Generationenprojekten** verbinden wir Alt und Jung.
– Mit unseren **Entlastungsangeboten** tragen wir dazu bei, dass Seniorinnen und Senioren lange und selbstbestimmt zu Hause leben können.
– Mit unseren **Kursen und Veranstaltungen** eröffnen wir neue Perspektiven und schaffen Kontakte.
– Mit unseren **Sport- und Wandergruppen** sind Seniorinnen und Senioren im ganzen Kanton aktiv.
– Mit unseren Angeboten zur **Gesundheitsförderung und Prävention** stärken wir die Autonomie, die Gesundheit und die Lebensqualität der älteren Menschen und motivieren sie zu einem gesunden Lebensstil.

Wanderungen Pro Senectute Graubünden
Für die angebotenen Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Wanderbekleidung erforderlich: gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage, evtl. Stöcke und Schutzmasken.
Notfallausweis bei sich tragen!

Dienstag, 19. Oktober 2021
Preda – Fallo – Preda

Abfahrt:	Chur ab 07.58 Uhr
Retour:	Chur an 17.04 Uhr
	Jede/r Teilnehmende löst sein Billett individuell.
Wanderzeit:	4½ Std., Aufstieg 560 m, Abstieg 560 m, 10 km
Leitung:	Albert Greuter, 079 450 49 44
Anmeldung:	am Sonntag von 18 bis 20 Uhr bei der Wanderleitung

Donnerstagnachmittag, 21. Oktober 2021
Klosters – Auja

Abfahrt:	Chur ab 12.21 Uhr
Retour:	Chur an ca. 16.52 Uhr
	Jede/r Teilnehmende löst sein Billett individuell.
Spazierzeit:	2 Std., 4.5 km
Leitung:	Corina Joos, 079 740 48 29, joos.corina@bluewin.ch
Anmeldung:	am Mittwoch vor dem Spaziergang 14 bis 17 Uhr

Pro Senectute Graubünden
Alexanderstrasse 2, 7000 Chur
081 300 35 35
info@gr.prosenectute.ch
www.gr.prosenectute.ch

benevol Graubünden

Die Fach- und Vermittlungsstelle für Freiwilligenarbeit ist Ansprechpartner für alle Fragen rund um das Thema Freiwilligenarbeit.

– Beratung und Vermittlung für an Freiwilligenarbeit interessierte Personen
– Unterstützung von Organisationen und Vereinen, die mit Freiwilligen arbeiten
– Kursprogramm für Freiwillige und Ehrenamtliche
– Coporate Volunteering-Einsätze für Firmen
– Vergabe des Prix benevol Graubünden für herausragende Freiwilligenarbeit

benevol Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
Telefon 081 258 45 90
info@benevol-gr.ch
www.benevol-gr.ch, www.benevol-jobs.ch

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschiertschen-Praden

15. Oktober 2021 | Nr. 41

Churwalden

Gwunderhüsli Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli am Sennereiweg 5 ist wieder jeden Samstag von 9 bis 11.30 Uhr geöffnet. Wir freuen uns auf viele Gäste.

Sperrung der Zufahrt nach Runcalier

Infolge Bauarbeiten an der neuen Erschliessung nach Runcalier ist die Zufahrt nach Runcalier vom 28.6.2021 bis auf Weiteres von Montag 7 Uhr bis Mittwoch 18.30 Uhr und von Donnerstag 7 Uhr bis Freitag 17.30 Uhr gesperrt. An den Wochenenden ist die Durchfahrt gewährleistet.
Aktuelle Informationen finden Sie auch jeweils auf www.churwalden.ch
Wir danken fürs Verständnis.

2. Wahlgang

Gesamterneuerungswahlen Gemeinde Churwalden 17.10.2021
– 1 Gemeindevorstandsmitglied Wahlkreis Churwalden

Bei der Wahl von zwei Gemeindevorstandsmitgliedern für den Wahlkreis Churwalden hat nur ein Kandidierender im 1. Wahlgang das absolute Mehr erreicht. Deshalb findet am 17. Oktober 2021 ein zweiter freier Wahlgang (relatives Mehr) statt.
Die Wahlunterlagen werden den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern des Wahlkreises Churwalden zugestellt.
Die Urne ist zu folgenden Zeiten im Rathaus Churwalden geöffnet:
Sonntag, 17. Oktober 2021, 9–9.30 Uhr
Bei der brieflichen Stimmabgabe können die Zustellcouverts mit der Post eingereicht oder direkt in den Briefkasten beim Rathaus Churwalden eingeworfen werden. Der Stimmausweis muss unterschrieben und das Zustellcouvert verschlossen sein, ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig!
Die der Gemeinde (gemeinde@churwalden.ch) persönlich gemeldeten Kandidaturen werden in den Aushangkästen sowie auf der Webseite der Gemeinde Churwalden in alphabetischer Reihenfolge laufend publiziert. Wir bitten um Kenntnisnahme, dass es sich bei dieser Publikation um eine freiwillige Dienstleistung für die Stimmbürgerschaft handelt. Die Gemeinde übernimmt keine Verantwortung in Bezug auf die Vollständigkeit in Zusammenhang mit der Publikation. Im Übrigen sind die Wahlen frei, d.h. jede am Tag der Abstimmung stimmberechtigte Person ist wählbar.
Das Wahlergebnis wird am Abstimmungssonntag ab ca. 12 Uhr auf der Webseite der Gemeinde Churwalden/Aktuell bekannt gegeben.

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 17. Oktober
19.30 Uhr Pfr. R. Häfelfinger

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Sonntag, 17. Oktober
kein Gottesdienst

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Sonntag, 17. Oktober
18.15 Uhr Pfr. R. Häfelfinger

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Samstag, 16. Oktober
18.00 Uhr Hl. Messe
Gedächtnis für Konrad und Christine Jäger-Arpagaus
Sonntag, 17. Oktober
18.30 Uhr Rosenkranzandacht
Dienstag, 19. Oktober
18.30 Uhr Rosenkranzandacht
Donnerstag, 21. Oktober
9.00 Uhr Hl. Messe im Mönchschor
Freitag, 22. Oktober
10.00 Uhr Hl. Messe in der Oase

Felsberg

Einladung zur Gemeindeversammlung

vom Mittwoch, 27. Oktober 2021, 20 Uhr in der Aula Felsberg

Traktanden

1. Wahlen für die Amtsperiode 2022–2024
Wählbarkeit; Auszug aus der Verfassung:
Jede/r Stimmberechtigte ist in alle öffentlichen Behörden und Ämter wählbar. Stimmberechtigte, die in einem vollamtlichen öffentlich-rechtlichen oder privatrechtlichen Dienstverhältnis der Gemeinde stehen, können nicht in öffentliche Behörden, denen ihre Verwaltungseinheit direkt unterstellt ist und nicht in die Geschäftsprüfungskommission, gewählt werden.

1.1 Wahl des Gemeindepräsidiums
Zur Wahl stellt sich und gilt als vorgeschlagen:
– Peter Camastral
(seit 2019 Gemeindepräsident, vom 2004–2015 im Gemeindevorstand)

1.2 Wahl von 4 Mitgliedern des Gemeindevorstandes
Demissioniert hat:
– Forster Michael (seit 2016, ab 2019 auch Gemeinde-Vizepräsident)
Zur Wahl stellen sich und gelten als vorgeschlagen:
– Weissmann Patrick (bisher, seit 2016)
– Widmer Ursin (bisher, seit 2016)
– Bertschinger Seraina (bisher, seit 2019)
– Haltiner Gian-Andrea (neu)

1.3 Wahl des Gemeinde-Vizepräsidiums
Zur Wahl stellt sich und gilt als vorgeschlagen:
– Bertschinger Seraina (seit 2019 im Gemeindevorstand)

1.4 Wahl von 4 Mitgliedern des Schulrates
Demissioniert haben:
– Payer Clara (seit 2013)
– Haller Rupf Barbara (seit 2016)
Zur Wahl stellen sich und gelten als vorgeschlagen:
– Niederreiter Patrick (bisher, seit 2016)
– Schlegel Alexander (bisher, seit 2017)
– Bellasi Enrico (neu)
– Ganzoni Ursina (neu)

1.5 Wahl von 3 Mitgliedern der Geschäftsprüfungskommission
Demissioniert hat:
– Ellemunter Markus (seit 2013)
Zur Wahl stellen sich und gelten als vorgeschlagen:
– Capeder Ralf (bisher, seit 2013)
– Buchli Retus (bisher, seit 2016)
– Tanner Alice (neu)

1.6 Wahl von 3 Gemeindedelegierten und 1 Stellvertreter/in des Volkes für den Abfallbewirtschaftungsverband AVM
Zur Wahl als Delegierte stellen sich und gelten als vorgeschlagen:
– Jäger Felix (bisher, seit 2004)
– Schneller Armin jun. (bisher, seit 2007)
– Werner Jürg (bisher, seit 2016, vorher 3 Jahre Stellvertreter)
Zur Wahl als Stellvertreterin stellt sich und gilt als vorgeschlagen:
– Schneebeli Karin (bisher, seit 2016)

1.7 Wahl des Gemeindedelegierten in den Verbandsvorstand des Feuerwehrverbandes Domat/Ems-Felsberg
Demissioniert hat:
– Baselgia David (seit 2006)
Zur Wahl stellt sich und gilt als vorgeschlagen:
– Cotti Andreas (neu)
Der zweite Delegierte ist gemäss Statuten der jeweilige Fachvorsteher aus dem Gemeindevorstand von Amtes wegen.

Kandidaturen sind nach wie vor möglich, auch an der Gemeindeversammlung selbst können noch Vorschläge gemacht werden. Interessierte Personen können sich jederzeit gerne beim Gemeindepräsidenten, Herrn Peter Camastral, Tel. 079 336 62 76, melden.

2. Anpassung Stellenplan bei der Stelle «Bauverwalter/in Felsberg»
3. Genehmigung Kredit für neue Gestaltung Friedhof Felsberg
4. Mitteilungen und Umfrage

Das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung (Versammlung 18. August 2021) lag vom 3. September 2021 bis 2. Oktober 2021 öffentlich auf. Da keine Einsprachen eingegangen sind, gilt das Protokoll als genehmigt.
Stimmfähig sind die handlungsfähigen Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr erfüllt haben. Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind die in der Gemeinde wohnhaften stimmfähigen Schweizer Bürgerinnen und Bürger. In der Gemeinde wohnhafte niedergelassene Ausländerinnen und Ausländer können an der Gemeindeversammlung teilnehmen. Nach kantonaler Verfassung haben sie kein Stimmrecht.

Falls Sie Anträge oder Fragen haben, würde es uns freuen, wenn Sie diese **vor der Versammlung** dem Gemeindepräsidenten in schriftlicher oder mündlicher Form unterbreiten könnten.
Aufgrund der momentanen Lage wegen dem Coronavirus muss ein Schutzkonzept für die Gemeindeversammlung erstellt werden (auf Homepage ersichtlich). Dieses sieht eine Maskenpflicht in der Aula vor.
Die Unterlagen zu dieser Gemeindeversammlung werden in alle Haushalte verteilt und können auf der Webseite der Gemeinde eingesehen werden.

Kartonsammlung Deponie Riwäldli

Zur Erweiterung der Kartonsammlung in Felsberg kann neu ab sofort der Karton auch in der Deponie Riwäldli entsorgt werden.
Es steht eine Pressmulde vor Ort, welche durch das Deponiepersonal bedient wird.
Es wird nur reiner Karton entgegengenommen, wie er auch auf den Sammelplätzen gesammelt wird.
Bei Fragen können Sie sich an den Revierförster Martin Lustenberger, 081 250 16 33 wenden.

Bauwesen

Bauherrschaft: Gredig Andrea und Mühlemann Barbara, Lösliweg 1, 7012 Felsberg
Bauvorhaben: Sanierung Boden Sitzplatz, neue Sitzplatzüberdachung bzw. Balkon, Lösliweg 1, Parzelle 293

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten. Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Baubewilligungen

Die Baukommission hat folgende Baugesuche bewilligt:
– Politische Gemeinde Felsberg, Umbau Bushaltestelle Calanda gemäss Behindertengesetz (BehiG), Rheinstrasse, Parzelle 928
– Politische Gemeinde Felsberg, Umbau Bushaltestelle Brugg gemäss Behindertengesetz (BehiG), Rheinstrasse, Parzelle 710 und 712
– Politische Gemeinde Felsberg, Umbau Bushaltestelle Under-Chrüzli gemäss Behinder-tengesetz (BehiG), Taminserstrasse, Parzelle 315 und 325
– Politische Gemeinde Felsberg, Umbau Bushaltestelle Schöneggstrasse gemäss Behindertengesetz (BehiG), Schöneggstrasse, Parzelle 897
– Politische Gemeinde Felsberg, Umbau Bushaltestelle Post gemäss Behindertengesetz (BehiG), Taminserstrasse, Parzelle 710

Freundschaftsschiessen am 23.10.2021

Der Feldschützenverein Felsberg wird am **Samstag, 23. Oktober ab ca. 13 Uhr bis ca. 17 Uhr** auf der Schiessanlage in Felsberg ein Freundschaftsschiessen durchführen.
Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Behinderungen Taminserstrasse
(Abzw. Lösliweg – Abzw. Wingertstrasse)

Vom 11. Oktober bis 5. November 2021 wird die Taminserstrasse, ab Abzw. Lösliweg bis Abzw. Wingertstrasse (Kantonsstrasse), einer Deckbelag-Sanierung unterzogen. In dieser Zeit ist mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen.
Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Bezug des Bürgernutzens 2021

Die Abgabe der Naturalien findet wie im Rundschreiben vom Juni 2021 angekündigt ausschliesslich statt am Samstag, 30. Oktober 2021.
Wo: beim Pausenplatz der Primarschule,
Zubringerdienst gestattet
Wann: ab 10 Uhr bis 12.30 Uhr.
Alle zum Bezug berechtigten Bürgerinnen und Bürger sind gebeten, ihre im Juni bestellten Naturalien abzuholen. Im Verhinderungsfalle wollen die Berechtigten eine Stellvertretung bestimmen, welche deren Bürgernutzen entgegennimmt. Die Parkplätze vor der Turnhalle stehen ebenfalls zur Verfügung.
Die Covid-19-Empfehlungen für den Bezug des Bürgernutzens werden eingehalten.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Und ich bete darum, dass eure Liebe immer noch reicher werde an Erkenntnis und aller Erfahrung.» Philipper 1,9

Nasrudin und das Geheimnis des Glücks
Liebe Felsbergerinnen und Felsberger
Was ist das Geheimnis des Glücks? Vom weisen Narren Mullah Nasrudin gibt es folgende Erzählung: «Oh, weiser Nasrudin», sagte der eifrige Schüler, «ich muss euch eine äusserst wichtige Frage stellen, wir alle suchen die Antwort darauf.» «Was ist das Geheimnis des Glücks?» Nasrudin dachte eine Weile darüber nach, dann antwortete er: «Das Geheimnis des Glücks ist ein gutes Urteilsvermögen.» «Ahh», sagte der Schüler, «und wie bekommen wir ein gutes Urteilsvermögen?» «Durch Erfahrung», antwortete Nasrudin. «Ja», erwiderte der Schüler, «aber wie erlangen wir Erfahrung?» «Durch schlechtes Urteilsvermögen».
Mit segensreichen Grüssen Pfarrer Fadri Ratti

Gottesdienst mit Taufe
Sonntag, 17. Oktober, 9.45 Uhr, Kirche Felsberg, Gottesdienst ohne Zertifikat.
Taufe von Kian Knobel. Pfr. Fadri Ratti
Kollekte: Mission 21.

Gemeinschaftszmittag
Donnerstag, 21. Oktober, 12 Uhr, der Frauenverein und die Evangelische Kirchgemeinde laden alle Felsberger Senioren ab 60 zum vergünstigten Mittagessen ein, Fr. 14.– für ein reichhaltiges Menu inkl. Wasser, ein Glas Wein und ein Kaffee. Die fest Angemeldeten melden sich ab, wenn sie nicht können, neue melden sich bitte an, direkt im Restaurant Calanda, Telefon 081 252 13 25. In Restaurants gilt neu eine Zertifikatspflicht. Bitte beachten Sie die Bestimmungen des BAG.

Abgesagt
Das Martinsspiel und der Räbaliachtliumzug vom 11. November wird aufgrund der Pandemiesituation nochmals um ein Jahr verschoben. Danke fürs Verständnis.

Zu guter Letzt
«Das Gebet ist die Tür aus dem Gefängnis unserer Sorge.» Hellmut Gollwitzer

Redaktionsschluss:
Jeweils am Mittwoch 12.00 Uhr

Trimmis

Fakultatives Referendum

Die Gemeindeversammlung Trimmis hat am 7.10.2021 gestützt auf Art. 33 der Gemeindeverfassung folgenden Beschluss, welcher dem fakultativen Referendum untersteht, genehmigt:
– Zusatzkredit für den Ersatz der Schnitzelheizung in der Höhe von Fr. 400 000.–

Referendumsfrist: 15.10. bis 15.11.2021
Öffentliche Auflage: während der Referendumsfrist auf der Gemeindeverwaltung Trimmis zu den ordentlichen Kanzleistunden.
Quorum: Für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens sind 100 gültige Unterschriften notwendig (Art. 22 Abs. 2 Gemeindeverfassung).

Beschwerdeauflage Ortsplanung

In Anwendung von Art. 48 Abs. 4 des kant. Raumplanungsgesetzes (KRG) findet die Beschwerdeauflage bezüglich der von der Gemeindeversammlung am 7.10.2021 beschlossenen Teilrevision der Ortsplanung der Gemeinde Trimmis statt.

Gegenstand: Teilrevision Ortsplanung Gewässerraumausscheidung

Auflageakten:
– Zonenplan Gewässerräume Trimmis, Teil Siedlung, Mst. 1:2 000
– Zonenplan Gewässerräume Trimmis, Teil Landschaft Mst. 1:5 000
– Geodatensatz Gewässerraum gemäss Datenmodell Amt für Natur und Umwelt (nur digital)
– Grundlagenplan Gewässerräume Trimmis, Teil Siedlung, Mst. 1:2 000
– Grundlagenplan Gewässerräume Trimmis, Teil Landschaft, Mst. 1:5 000
– Planungs- und Mitwirkungsbericht
– Begleitbericht Gewässerraumausscheidung, CSD Ingenieure AG, 19. Februar 2016

Auflagefrist: 30 Tage (vom 15.10.2021 bis 15.11.2021)

Auflageort/-zeit: Gemeindeverwaltung Trimmis, Galbutz 2, 7203 Trimmis, Tel. 081 354 99 33, während den ordentlichen Schalterstunden

Planungsbeschwerden: Personen, die ein schutzwürdiges eigenes Interesse an einer Anfechtung der Planung haben oder nach Bundesrecht dazu legitimiert sind, können innert 30 Tagen seit dem heutigen Publikationsdatum bei der Regierung schriftlich Planungsbeschwerde gegen die Ortsplanung einreichen.

Umweltorganisationen: Umweltorganisationen üben ihr Beschwerderecht nach Massgabe von Art. 104 Abs. 2 KRG aus, d.h. sie melden sich innert der Beschwerdefrist beim kantonalen Amt für Raumentwicklung an und reichen danach gegebenenfalls eine Stellungnahme ein.

Kartonsammlung

Die nächste Kartonsammlung findet am Freitag, 22. Oktober 2021, statt. Der Karton ist gut gebündelt und sauber bis 8 Uhr an den Kehrichtsammelplätzen bereitzustellen.
Plastik, Styropor und Tetra-Packungen gehören nicht in die Kartonsammlung und müssen mit der ordentlichen Kehrichtabfuhr entsorgt werden.
Styropor kann jeweils am Mittwoch von 16 bis 17 Uhr und am Freitag von 16 bis 18 Uhr beim Werkhof abgegeben werden.

Malefirsten (zurückschneiden Äste/Sträucher/Hecken/Büsche)

Wir bitten die Grundeigentümer, gestützt auf die Flurordnung, Art. 3, und Polizeiordnung, Art. 16, der Gemeinde Trimmis, überhängende Äste und Sträucher, die in das Strassen- und Trottoirprofil hineinragen bis am 20. November 2021 zurückzuschneiden. Äste und Sträucher sind bis auf eine Höhe von 4 m zurückzuschneiden. Lebendhecken, Büsche und Blumen sind so zurückzuschneiden, dass die Verkehrsübersicht gewährleistet ist. Dabei ist zu berücksichtigen, dass bei Nässe und Schnee die Äste um einiges mehr ins Strassenareal hineinragen können als bei Trockenheit.
Die Gemeinde wird nach Ablauf der Frist eine Kontrolle durchführen und allenfalls zulasten der säumigen Grundeigentümer malefirsten.

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Sonntag, 17. Oktober
10.00 Uhr Gottesdienst, ref. Kirche Trimmis
Pfarrer Josias Burger
Kollekte: Notschlafstelle Chur
Freitag, 22. Oktober
19.00 Uhr Abendbesinnung, ref. Kirche Trimmis
Pfarrerin Evelyn Cremer
Kollekte: Schweizer Tafel
20.15 Uhr Männerkreis, Thema Lebenseinblicke, ref. Kirchgemeindehaus
Kontaktperson:
Bruno Müller 081 353 63 56

Katholische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Freitag, 15. Oktober
Hl. Messe, Beichte und Rosenkranz fällt aus
Samstag, 16. Oktober
17.00 Uhr Vorabendmesse
mit Pfr. Thomas Fernandes
29. Sonntag im Jahreskreis
Sonntag, 17. Oktober
10.00 Uhr Hl. Messe mit Pfr. Thomas Fernandes
Kollekte: Für die Bedürfnisse der Pfarrei
Montag, 18. Oktober, bis
Mittwoch, 20. Oktober
Hl. Messe und Rosenkranz fällt aus
Donnerstag, 21. Oktober
8.30 Uhr Rosenkranzgebet
9.00 Uhr Hl. Messe
Freitag, 22. Oktober
18.15 Uhr Hl. Beichte
19.00 Uhr Hl. Messe

Ferien Pfr. Gehrmann
Infolge Ferien wird Pfr. Gehrmann vom **Freitag (nach der Hl. Messe), 8. Oktober, bis Mittwochabend, 20. Oktober, abwesend sein.**
Für diese Zeit haben sich Vikar Würtenberger von Zizers Tel. 081 322 24 42 und Pfr. Issac Kizhakkeparampil von Untervaz Tel. 081 322 14 13 bereit erklärt, bei Not- und Todesfällen zur Verfügung zu stehen.

Ferien Sekretariat
Infolge Ferien bleibt das Sekretariat von **Montag, 18. Oktober, bis Sonntag, 24. Oktober,** geschlossen.

Tschiertschen-Praden

Nächste Sperrgut- und Kartonabfuhr

Samstag, 16. Oktober 2021
Zeit: 8 bis 15 Uhr
Abgabeorte: Tschiertschen beim Dorfeingang (neben der Schulbusgarage) und Praden beim Werkhof.

Die Sperrgutabfuhr ist kostenpflichtig
Sperrgutstücke klein Fr. 5.–
Sperrgutstücke gross Fr. 10.–
Die Entsorgungsbeiträge für Sperrgutstücke sind direkt vor Ort zu bezahlen.

Für Schrott, welcher an entsprechende Rücknahmestellen zurückgegeben werden kann (z.B. Elektrogeräte), wird eine Transportgebühr erhoben (Geräte klein Fr. 5.–, Geräte gross Fr. 10.–).

Altpapiersammlung

Die nächste Papiersammlung durch die Schule findet statt: **Am Donnerstag, 28. Oktober 2021, ab 13.30 Uhr**
Bitte stellen Sie das Papier sauber gebündelt bereit. Karton, Aluminium und Kunststoffe gehören nicht in das Altpapier.
Seit Jahrzehnten hat die Schule das Altpapier in Tschiertschen-Praden gesammelt und damit die Schulkasse aufgebessert. Mit dem neuen Abfallgesetz, das am 1.1.2022 in Kraft tritt, wird auch die Altpapiersammlung neu geregelt. Die Gemeinde wird die Bevölkerung rechtzeitig darüber informieren.
Der Schule, insbesondere den Lehrkräften, danken wir ganz herzlich für den Einsatz.

Zählerablesen in den Fraktionen Praden und Tschiertschen

Am Freitag, 29. Oktober 2021, erfolgt die Zählerablesung **in der Fraktion Praden** für den Stromverbrauch der Monate November 2020 bis Oktober 2021. Am Vormittag werden die Zähler in Usser Praden sowie Höhi bis ca. Walaboda abgelesen, am Nachmittag die restlichen. Es ist nicht erforderlich, dass Eigentümer oder Mieter anwesend sind. Der Zugang zum Zähler ist jedoch zu ermöglichen. Bei Abwesenheit kann der Kanzlei oder dem Werkmeister René Clement ein Schlüssel abgegeben werden, falls dies nicht schon geschehen ist.
In der Fraktion Tschiertschen erfolgt die Zählerablesung wie bisher üblich in der Zeit um Ende Oktober 2021.

Voranzeige öffentliche Informationsveranstaltung

Am Freitag, 26. November 2021, 20 Uhr, ist eine öffentliche Informationsveranstaltung vorgesehen, an welcher über die zwischenzeitlichen Erkenntnisse und das weitere Vorgehen in Bezug auf die Skigebietsentwicklung sowie über das kommunal räumliche Leitbild informiert wird. Weitere Details folgen zu gegebener Zeit. Bitte reservieren Sie sich diesen Termin.

Sperrung Umfahrungsstrasse

In der Zeit vom 18. Oktober bis 29. Oktober 2021 wird die Umfahrungsstrasse im Bereich Pajüel (Einfahrt Stall Zumbrunn) in Folge Böschungsverbauung für 2 bis 3 Tage gesperrt.

Die Sperrung wird jeweils am Anfang der Umfahrungsstrasse signalisiert. Für Pw und Lieferwagen sowie landw. Fahrzeuge besteht eine Umfahrungsmöglichkeit durch das Dorf Tschiertschen. LkW können mit Wartezeiten passieren. Wir bitten um Verständnis.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 17. Oktober
Kein Gottesdienst in Tschiertschen und Praden

Pfarramt:
Pfarrerin Simone Straub
E-Mail:simone.straub@gr-ref.ch
Tel. 081 373 11 81

ARNOLD GREDIG, MKU BERATUNG + COACHING GMBH

DIE STEUERUNG DER 3 LEBENS-BEREICHE FÜR IHREN ERFOLG

Dieser Ratgeber befasst sich mit den drei relevanten Bereichen für eine erfolgreiche Unternehmens-Führung. Er zeigt auf, wie wichtig eine ganzheitliche Lebens-Betrachtung ist.

Im ersten Kapitel «Persönlicher Bereich» wird aufgezeigt, welche fundamentalen Voraussetzungen für erfolgreiches Wirken nötig sind. Gleichzeitig werden die Wechselwirkungen von Aktion und Reaktion bezüglich Körper, Geist und Seele beschrieben.

Das zweite Kapitel benannt als «Privater Bereich» führt uns vor Augen, welcher rechtlichen, steuerlichen und finanziellen Massnahmen es für unsere Existenzsicherung als Menschen bedarf.

Das dritte Kapitel «Geschäftlicher Bereich» beinhaltet die massgebenden Faktoren und deren Bewirtschaftung für die Erzielung eines angemessenen Unternehmenserfolgs.

Die Optimierung dieser drei Lebensbereiche trägt zur Verbesserung unserer Lebensqualität bei und führt automatisch zu mehr Glück, innerer Ruhe und persönlicher Zufriedenheit.

ARNOLD GREDIG, MKU BERATUNG + COACHING GMBH
Die Steuerung der 3 Lebensbereiche für Ihren Erfolg
148 Seiten, Broschur
ISBN 978-3-7253-1078-4, CHF 49.00

Somedia Buchverlag
ist jetzt auch auf Facebook
und Instagram zu finden.

Das Buch ist erhältlich im Buchhandel
oder bei der Somedia Production AG
www.somedia-buchverlag.ch
Telefon 055 645 28 63

somedia BUCHVERLAG

Tierschutz durch richtiges Handeln
Mit dem Hund in die Ferien? **Wir packen mit Ihnen die Koffer!**

Bestellen Sie die **Broschüre** «Ferien mit dem Hund»
kostenlos bei der Susy Utzinger Stiftung für Tierschutz
Telefon: +41 (0) 52 202 69 69, info@susyutzinger.ch

www.susyutzinger.ch
Spendenkonto: PC 84 - 666 666 - 9

susy utzinger
stiftung für tierschutz